

# Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

juillet-août 2021

**A07/08**

**Dans ce numéro :**

## **LES ACTUALITÉS DU MENJE**

Pour en savoir plus..... 2

### **À la UNE**

Bon de commande - matériel didactique - enseignement fondamental- 2020/2021 .. 3

Campagne : LIES! #liesenassgesond ..... 4

Rapport national sur la jeunesse 2020 ..... 7

### **Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung**

Virlièsconcours 2021 - Famill - Réckbléck ..... 9

Journées du livre et du droit d'auteur 2021 - Réckbléck ..... 18

Coups de coeur ..... 20

### **Publications**

Nouvelles publications ..... 23

## **LE MONDE DE L'ÉDUCATION**

### **Brèves**

Eltereschoul ..... 24

### **Publications**

De Litty 5 ..... 26



## INFORMATIONS UTILES :

2

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes au format word, images au format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : [cen@men.lu](mailto:cen@men.lu)

Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site:

[www.men.public.lu](http://www.men.public.lu)

## Pour en savoir plus

- L'égalité entre les sexes s'apprend et se vit dès les premières années de la scolarité – Taina Bofferding et Claude Meisch unissent leurs forces
- Le Comité des droits de l'enfant de l'ONU salue les efforts du Luxembourg en faveur du renforcement des droits des enfants
- Webinaire Franséisch an der Schoul: groussen Interessi fir e komplex Thema

## ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

33, rives de Clausen  
L-2165 Luxembourg

layout: Presse et Communication

e-mail: [cen@men.lu](mailto:cen@men.lu)

tél.: +352 247-85114

consultez notre site:  
<http://www.men.public.lu>



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse





## LIES! #liesenassgesond: une campagne pour nourrir le goût de la lecture

Lis, c'est bon pour la santé! *Lies! #Liesenassgesond* - telle est la devise de la nouvelle campagne de promotion de la lecture lancée le 4 juin 2021. Avec cette initiative, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse entend revaloriser le rôle primordial de la lecture dans la vie privée aussi bien que scolaire.

Selon de nombreuses études scientifiques, la lecture a un effet positif autant pour la santé mentale et émotionnelle que pour le développement des capacités cognitives. Voilà pourquoi la place accordée à la lecture est primordiale à l'école. Mais au-delà du cadre scolaire la lecture est un plaisir, une distraction. un moment de calme et de repos, un moyen de se développer soi-même et d'apprendre pour la vie.

«Lire, c'est aussi découvrir d'autres époques, d'autres cultures, d'autres êtres humains. Et souvent aussi se découvrir soi-même. Rien n'a autant transformé le monde que la lecture, rien n'a autant enrichi l'être humain », ajoute le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch.

En cherchant à éveiller de façon plaisante la curiosité pour la diversité que nous offre le monde des livres, la campagne s'adresse à tous les âges, et de façon privilégiée aux jeunes de 12 à 16 ans. Elle se décline en actions médiatiques, particulièrement sur les réseaux sociaux, et fait appel à la participation et à la créativité des lecteurs.

### **Une mini-série de vidéos sur les réseaux sociaux**

Depuis le 25 mai 2021 circule sur les réseaux sociaux un teaser annonçant la mini-série #liesenassgesond.

Le premier épisode, intitulé « Sokrates », a été mis en ligne le 4 juin 2021. On y voit apparaître le rappeur Maz et le figurant-comédien Gérard Klamm.

Les trois prochains épisodes ont été mis en ligne chaque vendredi, jusqu'au 25 juin 2021. D'autres célébrités luxembourgeoises y ont fait leur apparition : l'influenceuse Cloevovan et le mannequin Mandy Graff dans l'épisode 2 ; les musiciens père et fils Serge Tonnar et Turnup Tun dans le troisième ; l'athlète Bob Bertemes et la femme d'affaires Tessy Antony de Nassau dans le dernier.

### **Une campagne participative**

Le pilier participatif de la campagne est à découvrir sur [www.liesen.lu](http://www.liesen.lu). Chacun y est convié à créer sa propre affiche. Il s'agit d'y présenter à l'aide de trois mots son livre préféré et de faire deviner le titre du livre. L'affiche ainsi créée peut être directement partagée sur les réseaux sociaux, et chaque « ami » peut participer au jeu en proposant des réponses. L'ensemble des affiches formeront une exposition virtuelle sur [www.liesen.lu](http://www.liesen.lu).

Afin d'attirer l'attention, stimuler la curiosité des élèves et leur donner envie de jouer le jeu, chaque lycée va recevoir dix affiches faisant allusion à dix livres jeunesse, qu'il pourra accrocher dans les lieux de passage de l'établissement.

### **Des vignettes-témoignages**

Alors qu'un spot se fera entendre sur les radios, des podcasts réguliers vont alimenter le site de référence [www.liesen.lu](http://www.liesen.lu) et les réseaux sociaux tout au long de la campagne. Des hommes et des femmes du monde du livre ainsi que d'autres invités y parleront de leurs livres préférés et de ce qui les pousse à lire. Chaque podcast sera accompagné d'une fiche pédagogique résumant le témoignage.

### **Les CDI des lycées, des lieux de rencontre à fréquenter**

Les Centres de documentation et d'information des lycées sont amenés à jouer un rôle actif durant cette campagne, en présentant aux élèves tout ce qu'ils ont à leur offrir : un lieu de travail personnel ou en groupe, des outils de recherche, des bases de données, du matériel audio-visuel, des livres bien sûr, à consulter sur place ou à emporter, et surtout un soutien et des conseils sur mesure par des bibliothécaires formés.

### **Tournée d'auteurs luxembourgeois dans les lycées**

La littérature luxembourgeoise sera à l'honneur en ce mois de juin, mais aussi au cours de l'année 2021/2022. Des écrivains de l'ASBL A:LL Schrëftsteller\*innen, sur invitation des lycées, viendront y parler de leur œuvre, de leur travail et lire des passages de leurs écrits. La liste des auteurs est disponible sur [www.liesen.lu](http://www.liesen.lu).

### **Avec read-y, faciliter l'accès à la lecture pour le plaisir**

Depuis un an, la bibliothèque luxembourgeoise de loisir pour lycéens, *read-y*, est accessible sur smartphones, tablettes et ordinateurs. Elle offre aux lycéens un accès gratuit à des milliers de livres numériques. Une campagne d'affichage dans les lycées rappellera aux élèves son existence, en mettant en avant une sélection d'ouvrages réalisés par les CDI.

### **Encourager la lecture, à l'enseignement fondamental aussi**

Si *read-y* est l'outil propre à faciliter l'accès à la littérature des adolescents hors cadre scolaire, deux autres programmes à découvrir sur [www.liesen.lu](http://www.liesen.lu) s'adressent quant à eux aux élèves plus jeunes, que ce soit à l'école ou à la maison : *Onilo* présente des livres animés pour les élèves des cycles 1 à 3 ; *Antolin* propose des quizz de lecture en ligne.

Chaque enseignant intéressé peut recevoir une licence, qui lui permettra de faire découvrir à ses élèves de belles histoires adaptées à leur âge.

### Bien lire pour aimer lire : une étude sur la fluidité de la lecture

Un projet pilote se met sur les rails, qui permettra à partir de la rentrée 2021/2022 au Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT) d'étudier par quelles méthodes les élèves peuvent améliorer la fluidité de leur lecture.

La capacité à lire facilement des groupes de mots et des phrases est, en effet, essentielle pour que le lecteur puisse se libérer de la charge cognitive associée au décodage des mots. Il peut ainsi concentrer son énergie sur la compréhension du texte et donc y trouver du plaisir.

Toute la campagne est sur [www.liesen.lu](http://www.liesen.lu).



## Rapport national sur la jeunesse 2020: le bien-être des jeunes, une priorité de la politique éducative



Lors d'une conférence de presse le 16 juin 2021, le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, et le Prof. Dr. Robin Samuel de l'Université du Luxembourg, ont présenté le **Rapport national sur la situation de la jeunesse au Luxembourg 2020**.

La loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse prévoit que le ministre de la Jeunesse remet tous les cinq ans un rapport sur la situation des jeunes à la Chambre des députés. Tout comme pour les deux rapports nationaux précédents (2010, 2015), les travaux de recherche pour la troisième édition ont été confiés à l'Université du Luxembourg.

Le rapport national 2020 analyse les **perceptions subjectives que les jeunes de 12 à 29 ans ont de leur bien-être et de leur santé**. Si ces thèmes ont été retenus bien avant la pandémie de la COVID-19, celle-ci leur a conféré une importance toute particulière.

Ainsi que le ministre Claude Meisch l'a rappelé : « Dans ce domaine, il est essentiel de pouvoir nous appuyer sur des faits ; nos intuitions peuvent se révéler justes ou pas. Dans ce sens, l'Université du Luxembourg est un partenaire précieux. Le rapport sera diffusé largement auprès des jeunes, des associations, des élus et des ministères concernés. Il servira de base à la discussion qui sera menée dans les semaines et mois à venir et qui aboutira cet automne au nouveau **plan d'action national pour la politique de la jeunesse (Jugendpakt)**. ».

Le Prof. Dr Robin Samuel a résumé les principaux constats du rapport de l'Université :

- Le bien-être subjectif et la satisfaction de vie sont jugés **globalement élevés** par les jeunes au Luxembourg. Dans l'ensemble, les jeunes ont une perception positive de la santé, qui s'est encore améliorée ces dernières années.
- Cependant, le nombre de jeunes souffrant de **troubles psychosomatiques** et la prévalence des troubles mentaux diagnostiqués ont considérablement augmenté ces dernières années au niveau international et au Luxembourg.
- Le bien-être et la santé diffèrent selon **l'âge, le sexe et, surtout, le milieu social** des jeunes. En moyenne, les jeunes ayant un statut socio-économique faible évaluent leur bien-être et leur santé de manière plus négative que ceux dont le statut socio-économique est élevé.
- Les jeunes essaient de **promouvoir leur bien-être et leur santé** par des actions ciblées (notamment le sport, l'alimentation) ; certains cependant adoptent des comportements nuisibles ou à risque (notamment le manque d'exercice, une alimentation malsaine, la consommation d'alcool).

- Les jeunes considèrent que le temps passé avec leurs **amis** et leur soutien est bénéfique pour leur bien-être.
- La **famille**, en particulier le soutien apporté par les parents, contribue de manière significative au bien-être des jeunes.
- Les contextes institutionnels tels que **l'école ou le travail de jeunesse** en milieu ouvert sont également importants pour le bien-être et la santé des jeunes. Les relations empreintes de confiance avec le personnel enseignant et éducatif et leur soutien contribuent au bien-être.
- La **pandémie de COVID-19** a bouleversé la vie quotidienne de nombreux jeunes. Elle a eu un impact plus important sur les jeunes financièrement défavorisés que sur les jeunes financièrement plus aisés et a accru l'impact des inégalités sociales sur le bien-être et la santé.
- Dans leur majorité, les jeunes trouvent que les mesures visant à endiguer la pandémie de COVID-19 sont appropriées et justifiées. Ils les acceptent et les mettent en œuvre, notamment pour **protéger les autres**, en particulier les groupes à risque.

Le ministre Claude Meisch retient trois dimensions particulièrement positives de cette étude :

- globalement, les jeunes évaluent positivement leur bien-être et leur santé ;
- les jeunes ont fait preuve d'une grande solidarité avec les groupes plus vulnérables à la COVID-19 et méritent en cela un grand respect ;
- les jeunes se considèrent compétents pour gérer leur vie et se prendre en main de façon autonome.

Les jeunes appartenant aux groupes à risques ne sont toutefois pas à oublier : les jeunes défavorisés socioéconomiquement connaissent plus de difficultés à l'école comme dans leur transition vers la vie active. Ils ont bien plus souffert des conséquences de la pandémie que les autres. Des mesures ciblées doivent compenser ces inégalités.

Les jeunes sont très conscients de l'importance de la santé mentale, et lors des échanges avec le ministre Claude Meisch ces derniers mois, leurs représentants ont attiré l'attention sur la souffrance psychique d'une partie d'entre eux.

Le ministre a défini les niveaux auxquels les actions, qui seront détaillées dans le Jugendpakt 2021-2024, vont se situer :

- au lycée, où les services psycho-sociaux et d'accompagnement scolaires (SePAS) et les services socio-éducatifs (SSE) verront leurs missions renforcées ;
- dans l'éducation non formelle, où les maisons de jeunes agissent comme des lieux de résilience et de soutien des jeunes ;
- auprès des familles, afin de réduire l'impact de leur situation socioéconomique sur le bien-être et la santé de leurs enfants (régionalisation de l'Office national de l'enfance pour le rapprocher des familles qui pourraient bénéficier de ses mesures, école des parents repensée, mise en réseau des différents acteurs de l'aide à la famille, etc.).

Ces pistes seront explorées et approfondies avec les jeunes, les organisations pour jeunes, la Chambre des députés, le gouvernement dans une approche transversale.

Pour en savoir plus : [www.men.lu](http://www.men.lu)

### Virliesconcours 2021 - Famill

#### Réckbléck iwwert de Virliesconcours 2021 : "Famill"

Bei dëser 16. Editioun vum Virliesconcours hunn iwwer 2700 Schüleriinnen a Schüler aus 15 Regionaldirektiounen matgemaach.

Wéinst der aktueller sanitärer Kris ass de Virliesconcours ugepasst ginn : Aus den éischte Ronnen um Niveau vun de Schoule si 70 Schouलगewënner ermëttelt ginn. Duerno ass de Concours op de Fonctionnement vun engem Challenge iwwergaang an d'Schoulbibliothecairen oder d'Enseignantinnen hunn den Audiofichier vum bekannten Text vun all Schouलगewënner bei de SCRIPT erageschéckt.

En interne Jury huet dunn aus de Schouलगewënner 15 Finalisten ermëttelt, 1 pro Regionaldirektioun.

Finalist/In	Schoul	Buch
Maylee DA FONSECA	Ecole Ribeschpont (Diddeleng)	De Fäert-Uasch : ze léif fir dës Welt? Cathy Clement
Dario DEFENSE	Ecole fondamentale Woier (Déifferdeng)	Une grand-mère au grand coeur Marie-Christine Hendrickx
Chloé DI MILLO	Ecole de Bertrange (Bartreng)	Komba la Bomba : Geschichte fir Kanner Guy Rewenig
Jill GLESENER	Michel Rodange Schoul (Waldbëlleg)	Charlie und die Schokoladenfabrik Roald Dahl
Gwendolyn HEYMANS	Ecole Albert Wingert (Schëffleng)	Muschkilusch : Geschichte fir Kanner Guy Rewenig
Mex KREMER	Ecole fondamentale Grand-Rue (Esch-Uelzecht)	Tim und der schrecklichste Bruder der Welt Eoin Colfer
Sofia MEIER	Ecole fondamentale de la Ville de Grevenmacher (Gréiwemaacher)	Im Zeichen der Zauberkugel : das Abenteuer beginnt Stefan Gemmel
Emma MERGES	Ecole centrale Heiderscheid (Esch-Sauer)	Kicker im Kleid David Walliams
Marek MOTL	Ecole fondamentale Belair-Diderich (Lëtzebuerg)	Charlie Bone und das Geheimnis der sprechenden Bilder Jenny Nimmo

Kiara PELICHO	Schoul am Duerf (Beetebuerg)	Un grand-père tombé du ciel Yaël Hassan
Giada POLLI	Complexe scolaire Grande-Duchesse Maria Teresa (Munneref)	Dork Diaries: Nikki als nicht ganz so graziöse Eisprinzessin Rachel Renee Russel
Aaron SAHR	Ecole fondamentale de Bascharage (Käerjeng)	Ronderëm d'Famill : = Ein Lese- und ein Schaubuch : von Kindern und Erwachsenen für Erwachsene und für Kinder Extrait vum Nico Helminger
Marie STEINS	Ecole Reisdorf (Reisdref)	Die Legende der Wächter Kathryn Lasky
Zita WEITEN	Ecole de Mersch (Cecile Ries) (Miersch)	Muschkilusch : Geschichte fir Kanner Guy Rewenig
Anna ZIGRAND	Schoul Useldeng (Useldeng)	Gangsta-Oma David Walliams

Déi Kanner kruten en onbekannten Text, deen hire Schoulbibliothecaire opgeholl an erageschéckt huet.

Et gouf also keng Halleffinalen a keng Final mat Publikum.

Déi national Jury huet sech den 22. Juni 2021 zu Walfer zesummefonnt fir den nationale Gewënner vum Virliesconcours ze ermëttelen. Am Jury waren : Laurence Hilger, Libraire; Claude Karger, Coordinateur fir Medieprojeten am SCRIPT; Irène Petesch, Enseignante a Responsabel vun enger Grondschoulbibliothék; Romaine Theisen, Regionaldirektesch; Nora Wagener, Auteur.

All Schoulgewënner krut als Merci e Bong vu Luxembourgticket. D'Finaliste kruten e Buch an e Bong aus enger Librairie.

Den nationale Gewënner vum Virliesconcours 2021 ass de Mex Kremer aus der Grondschoul Grand-Rue vun Esch-Uelzecht.

Mir gratuléieren him ganz häerzlech. Eis Felicitatioune ginn awer och global un all Finalisten, déi dem Jury e flotten Nomëtteg mat vill ganz ënnerschiddlechen Extraite gebueden hunn.

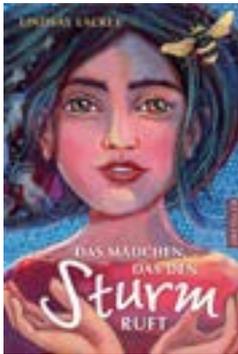
### Bicherauswiel zum Thema

Hei e puer Bicher, déi mir begéint hunn, wéi mir eis mam Thema vum Virliesconcours 2021 beschäftigt hunn. Doriwwer eraus hunn och d'Schoulgewënner eis vill flott an heiansdo iwwerraschend Titele presentéiert.

Si weisen verschidde Facettë vum Thema a presentéieren d'Verfalt vu Familljen.

Mir hunn eis misse fir ee Buch an all Sprooch entscheiden, aus deem mir en Extrait fir den onbekannten Text gewielt hunn.

### Am Däitsche war dat:



**Das Mädchen, das den Sturm ruft** / Lindsay Lackey; aus dem Amerikanischen von Susanne Klein; mit Vignetten von Annabelle von Sperber. - Hamburg : Dressler, 2020. - 366 p. - Titre original: All the impossible things. - ISBN 978-3-7915-0156-7

*Ruby genannt Red lebt als Pflegekind, seitdem das Gericht ihrer Mutter Wanda, die wegen Drogenmissbrauchs ins Gefängnis musste, das Sorgerecht entzogen hat. Red hat schon einige schlechte Erfahrungen in Pflegefamilien gemacht ehe sie zu Celine und Jackson kommt. Sie sehnt sich nach dem Augenblick, wenn ihre Mutter freikommt und sie als Familie wieder vereint sind.*

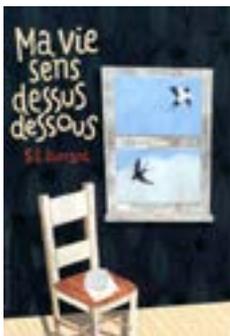
*Dabei verdrängt sie, dass ihre Mutter kaum imstande war, sich um sie zu kümmern. Red wurde hauptsächlich von ihrer geliebten und inzwischen verstorbenen Großmutter aufgezogen, die ihr auch vermittelt hat zu versuchen, das Unmögliche zu erreichen.*

*Auch wenn Red spürt, dass sie in der neuen Pflegefamilie liebevoll aufgenommen wird, kann sie sich nicht ganz öffnen. Ihre Wut und Unsicherheit äußern sich immer wieder im Wind, den sie von ihrer Mutter geerbt hat. Manchmal umspielt er sie, manchmal wird er ganz zerstörerisch.*

*Dennoch findet Red ein gewisses Gleichgewicht bei Celine und Jackson, auch mit Hilfe der Riesenschildkröte der Familie und ihrem neuen Freund Marvin und dessen Familie.*

*Doch dann wird Celine krank und Reds Mutter taucht wieder auf ...*

### Am Franséische war dat:



**Ma vie sens dessus dessous** / S.E. Durrant ; trad. de l'anglais par Marie Leymarie. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2017. - 215 p. - Titre original : Little bits of sky. - ISBN 978-2-07-508184-9

*Miracle, 9 ans, appelée Ira, et son petit frère Zachary, 7 ans, appelé Zac, se retrouvent à l'orphelinat au Skilly House à la fin des années 1980. Ils n'ont pas de souvenir de leurs origines familiales, sauf une vieille photo d'eux avec un chien.*

*C'est surtout Zac qui croit qu'il peut encore retrouver leur famille et que le chien est encore en vie.*

*Ils restent longtemps à l'orphelinat car ils sont soit trop âgés, soit les gens ne veulent pas adopter deux enfants. Ils s'accommodent donc de la vie au Skilly House et des autres enfants qui y vivent avec l'aide du gentil Silas, homme à tout faire, et de la chaleureuse Hortense, cuisinière et femme à tout faire. C'est en fait eux qui forment la famille d'Ira et de Zac.*

*Pour contraster, il y a Mme Clanks, directrice de l'orphelinat. Peu aimable, froide et distante, elle se déplace toujours avec un rire peu naturel et un ruban dans les cheveux.*

*Ira et Zac sont très proches au point de dormir dans la même chambre. Ira, plutôt tranquille et lectrice avide, croit aussi qu'elle doit toujours protéger son petit frère qui ne cesse de bouger.*

*Contre toute attente et après deux ans à l'orphelinat, les deux enfants sont invités en vacances dans une maison à la campagne. Ils se retrouvent chez Martha, une vieille dame un peu bizarre.*

*Les enfants ne se doutent pas que ce séjour va bouleverser leur vie.*

*L'histoire touchante s'adresse à des lecteurs plus à l'aise en français à partir du cycle 4.*

### Am Lëtzebuergesche war dat:



**Wat wette mer? : 13 Geschichte fir Kanner** / Jhemp Hoscheit. - Esch/Alzette : Le Phare, 2006. - 167 p. - ISBN 2-87964-046-6

*Am Buch fënnt een 13 flott Geschichten aus de Kanner hirem Alldag.*

*Leider gëtt et d'Buch net méi an der Librairie.*

Hei dann e puer weider Suggestiounen zum Thema Famili: vläicht passe se als Summerlecture fir Kanner vum Zykel 4, vläicht eegnen se sech fir d'Schoulbibliothék.



**Das Abrakadabra der Fische** / Simon van der Geest ; aus dem Niederländischen von Mirjam Pressler ; Vignetten von Almud Kunert. - Stuttgart : Thienemann-Esslinger Verlag, 2020. - 314 p. - Titre original : Spijkerzwijgen. - ISBN 978-3-522-18484-7

*Zwischen Vonkies Eltern gibt es Spannungen. Sie wollen die Situation klären, während Vonkie eine Woche zu ihrem Großvater auf den Polder, das flache Land mit vielen Wasserkanälen nahe der Nordsee, fährt.*

*Der Großvater scheint Vonkie anfangs etwas fremd, aber über das gemeinsame Angeln und die Episoden, die der Großvater aus seiner Kindheit erzählt, kommen die beiden sich näher. Dabei erfährt Vonkie, dass ihr Opa früher Eisen genannt wurde, und seinem älteren Bruder Beule sehr nahestand. Beule hat ihn mehrmals aus brenzligen Situationen gerettet.*

*Dann aber ist etwas passiert, und der Kontakt bricht komplett ab. Opa will auch jetzt noch nichts von Beule wissen, und zerreißt einen Brief von ihm aus Neuseeland.*

*Vonkie, die sich Sorgen um ihre familiäre Situation zuhause macht, will zumindest für ihren Großvater wieder alles regeln und versucht den Kontakt zwischen Eisen und Beule wiederherzustellen. Auch wenn ihr Cousin Sven sie tatkräftig unterstützt ist dies kompliziert, vor allem da Opa fürs Erste nichts davon erfahren soll.*

*Und dann gibt es in der Nähe noch eine geheimnisvolle Mühle in der es spukt, und auch das scheint mit Eisen und Beule zusammenzuhängen ...*

*Eine bewegende und spannende Geschichte über Familie, Beziehungen, Freundschaft und Geheimnisse.*



**Adresse unbekannt** / Susin Nielsen; aus dem kanadischen Englisch von Anja Herre; Ill. Leslie Mechanic. - Stuttgart : Urachhaus, 2020. - 284 p. - Titre original : No fixed adress. - ISBN 978-3-8251-5226-0

*Nominiert für den Deutschen Jugendliteraturpreis 2021. Ausgezeichnet mit dem Leipziger Lesekompass 2021 und dem Luchs*

*Felix lebt mit seiner Mutter Astrid in einem Campingbus – einem VW Westphalia. Felix und seine Mutter betonen, dass dies nur vorübergehend ist. Unterschwellig spürt der Leser jedoch, dass Felix selbst das nicht wirklich glaubt. Die beiden duschen im Gemeindezentrum, benutzen das WLAN in der Bücherei und parken das Auto abwechselnd in städtischen Grünanlagen. Felix liebt seine Mutter und unterstützt sie, auch und vor allem, wenn es ihr schlecht geht.*

*Beide sind in diese Situation abgerutscht: nach dem Tod der Großmutter mussten Schulden beglichen werden: es kam der Umzug in immer kleinere Wohnungen. Da Astrid oft keine Arbeit hat oder keine Arbeitsstelle halten kann, hat sie kein festes Einkommen. Dies ist teils dadurch bedingt, dass sie depressive Episoden hat, teilweise dadurch, dass sie sich nicht beherrschen kann oder kompromisslos ihre Meinung äußert.*

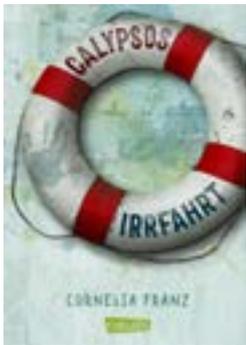
*Astrid hält sich also mit kleinen Jobs, mit Geflunker, Schnorren bei Freunden und manchmal mit punktuellen Ladendiebstahl über Wasser. Felix ist der Diebstahl unangenehm, aber im Laufe der Zeit bemerkt er, dass er notwendig ist, da das Geld ihnen immer mehr ausgeht.*

*Seine neue Schule, in der er ein Französischintensivprogramm absolviert und einen alten Schulfreund sowie eine neue Freundin findet, gibt ihm Halt als immer weniger Geld zur Verfügung steht und Felix sich nicht mal mehr satt essen kann.*

Felix schöpft neue Hoffnung, als er von einem TV-Wissenswettbewerb für Jugendliche hört. Dieser basiert auf einer Quizsendung, die er seit der Kindheit leidenschaftlich gerne sieht. Er hat sich so im Laufe der Zeit mit Allgemeinwissen vollgesogen.

Als er als Kandidat für die TV-Show ausgewählt wird, glaubt er, dass sich mit dem erhofften hohen Preisgeld alles zum Guten wenden wird...

Ein Buch über Obdachlosigkeit, Familie, Freundschaft, Krankheit, Vertrauen und Verantwortung. Trotz der ernsten Themen ist das Buch sowohl spannend als auch teils komisch. Es ist ab Ende Zyklus 4 absolut zu empfehlen.



**Calypso Irrfahrt** / Cornelia Franz. - Hamburg : Carlsen, 2021. - 141 p. - ISBN 978-3-551-55519-9

Ausgezeichnet mit dem Hamburger Literaturpreis

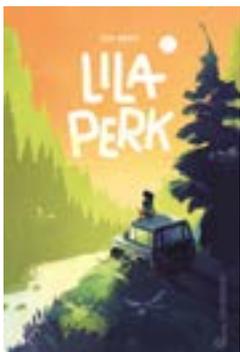
Bei einem Segeltörn im Mittelmeer auf ihrem Segelboot Calypso retten Oskar und seine Eltern Nala und Moh, zwei Flüchtlingskinder aus dem Kongo. Die beiden trieben hilflos in einem Rettungsring auf dem offenen Meer.

Für Oskars Eltern ist es selbstverständlich sich darum zu kümmern, Nala und ihren kleinen Bruder in eine Auffangstruktur für Flüchtlingskinder zu geben. Sie steuern Kreta als nächstgelegene Insel an, aber dort ist niemand für die beiden Kinder zuständig. Das Gleiche passiert auf anderen griechischen Inseln.

Oskars Familie beschließt daraufhin, nach Italien zu segeln um die Kinder dort unterzubringen. Auch dort werden sie überall abgewiesen, wenn auch nicht ganz so unfreundlich.

Inzwischen hat Oskar sich mit den beiden Kindern angefreundet und Nala hat erstaunlich schnell etwas Deutsch gelernt. Sie kümmert sich rührend um ihren kleinen Bruder, der noch sichtbar unter der traumatischen Flucht leidet, auf der ihr Vater gestorben ist.

Was soll nun aus Nala und Moh werden?



**Lila Perk** / Eva Roth. - Wien : Jungbrunnen Verlag, 2020. - 152 p. - ISBN 978-3-7026-5948-6

Für den Schweizer Kinderbuchpreis 2021 nominiert

Lila und ihr Vater leben nach dem Tod der Mutter alleine. Der Vater verkraftet deren Tod sehr schlecht und redet lange Zeit nicht. Als er anfängt zu sprechen geht es darum, Lila für einen gemeinsamen Campingausflug zu begeistern. Der Vater ist überzeugt, dass Lila, obwohl erst ein Teenager, in der Lage sein sollte, den Wagen zu fahren.

Die Reise wird zur Selbstfindung und Lila und ihr Vater finden wieder als Familie zusammen. Dann kommt unerwartet noch Lilas nicht so beliebte Lehrerin ins Spiel.



**Pelikansommer** / Gillian McDunn ; aus dem Englischen von Katja Maatsch; Ill. Alisa Coburn. - Frankfurt : Fischer Sauerländer, 2020. - 335 p. - Titre original : Caterpillar Summer. - ISBN 978-3-7373-5674-9

Eine gefühlvolle Geschichte um Cat „Die Raupe“, die sich liebevoll um ihren kleinen Bruder „Küken“ kümmert.

Küken ist speziell und braucht sehr viel Aufmerksamkeit. Der Vater der beiden ist verstorben und die Mutter muss viel arbeiten. So kümmert sich Cat sehr oft um Küken und hat kaum persönliche Freiheiten.

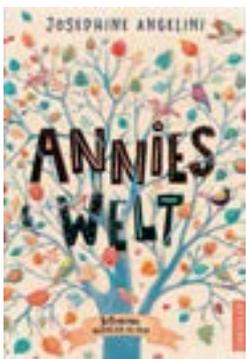
Die ganze Familie freut sich darauf, im Sommerurlaub eine befreundete indische Familie zu besuchen. Diese muss jedoch unverhofft nach Indien reisen, da die Großmutter schwer erkrankt ist.

Daraufhin kommen Cat und Küken unerwartet zu ihren unbekanntem Großeltern auf eine kleine Insel in North Carolina. Die Kinder kennen bisher das Meer nur aus ihrer Heimat San Francisco.

Ihre Großeltern Lili und Macon sind ihnen völlig fremd und ihre Mutter muss arbeiten und liefert sie nur kurz ab. Cat spürt, dass ihre Mutter und deren Eltern ein angespanntes Verhältnis haben. Kann Cat jetzt überhaupt etwas entspannen oder wird die Sorge um Küken hier nur größer? Wird Küken, der seine Routinen braucht, seine neue Umgebung akzeptieren?

Unerwartet wird der Sommer für die beiden zu einer ganz besonderen Zeit. Während Cat eine Freundin findet und mit ihrem Großvater das Angeln entdeckt, fasst Küken Vertrauen zu seinen Großeltern und versucht für das einzustehen, was er getan hat.

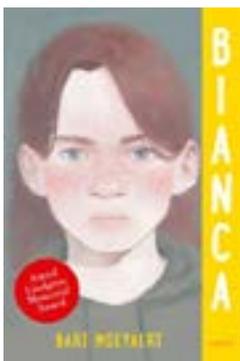
Cat und Küken haben sich am Ende des Sommers verändert.



**Annies Welt: 3 x 3 Gründe, glücklich zu sein** / Josephine Angelini ; aus dem Amerikan. von Sandra Knuffinke und Jessika Komina. - Hamburg : Dressler, 2019. - 223 p. - Titre original : Snow lane. - ISBN 978-3-7915-0110-9

Die 10-jährige Annie wächst in einer streng katholischen Großfamilie auf, in der es ziemlich chaotisch zugeht. Sie ist das jüngste von 9 Kindern und leidet unter der Überforderung der Eltern, den Machtspielen ihrer älteren Schwester Fay und ihrer Legasthenie. Sie fühlt sich oft missverstanden und übersehen, denn „wenn man das jüngste Geschwisterkind ist, ist man nie allein aber immer einsam, man spielt auch nicht mit, sondern man ist der Ball.“ Trotzdem meistert Annie ihren Alltag mit einer Prise Fatalismus, liebenswerter Naivität und viel schwarzem Humor.

Zum Glück ist da noch ihr bester Freund Jordan, der sie immer versteht ohne große Worte zu verlieren. Und wenn es Annie zu bunt wird, dann verlässt sie sich aufs Zählen, denn die Zahlen helfen gegen alles, sogar gegen die tanzenden Buchstaben beim Lesen.



**Bianca** / Bart Moeyaert ; aus dem Niederländischen von Bettina Bach. - München : C. Hanser, 2020. - 130 p. - Titre original : Tegenwoordig heet iedereen sorry. - ISBN 978-3-446-26618-6

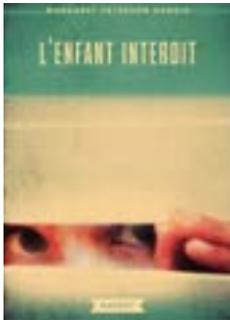
Der Autor ist Träger des Astrid Lindgren Memorial Awards.

Bianca ist verletzt und wütend. Ihr Vater und seine neue Partnerin finden, dass sie nicht „händelbar“ ist und wollen sie nicht mehr so oft sehen. Für ihren kleinen Bruder Alan, der schon mehrere Herzoperationen hatte und deshalb immer im Mittelpunkt steht, trifft diese neue Regelung jedoch nicht zu.

So zieht sie sich zuerst wieder in ihr Geheimversteck zurück, während Alans Freund Jazz und seine Mutter, die von Bianca so bewunderte Schauspielerin Billie, zu Besuch kommen.

Die kurze dichte Geschichte spielt an einem Nachmittag. Sie wird in sehr kurzen Kapiteln konsequent als Introspektion aus Biancas Perspektive erzählt.

### Franséisch



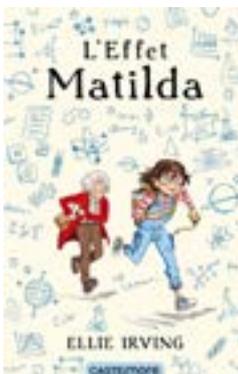
**L'enfant interdit** : / Margaret Peterson Haddix ; ill. de Gilbert Raffin ; trad. Ariane Bataille. - Paris : Rageot, 2017. - 185 p. - (Rageot romans). - Titre original : Among the hidden. - ISBN 978-2-7002-5550-8

*Officiellement, Luke n'existe pas. Il grandit dans un monde dystopique dans lequel règne le contrôle absolu de la croissance de la surpopulation. Chaque couple n'ayant droit qu'à deux enfants, Luke vit dans l'illégalité, car il est le troisième – l'enfant interdit, le secret de sa famille. Il ne sort jamais de la maison, ne va pas à l'école et n'a pas d'amis. Toute sa vie se déroule derrière les rideaux tirés et les stores baissés.*

*Luke n'a jamais vu d'autres humains en dehors de ses parents et de ses frères. Tout cela change le jour où des bulldozers rasant le petit bois bordant sa ferme pour y construire des maisons. Luke les observe en cachette depuis la petite lucarne de sa mansarde. Peu à peu, de nouveaux voisins s'installent.*

*Un jour, Luke observe une présence dans la maison d'en face, alors que tous les habitants sont censés être sortis. Un doute s'installe. Peut-être n'est-il pas le seul enfant interdit ?*

*L'histoire rédigée au passé simple intéressera les élèves à l'aise en français dès la fin du cycle 4.*



**L'effet Matilda** / Ellie Irving ; trad. de l'anglais par Virginie Paitraut ; ill. par Romain Ronzeau. - Paris : Castelmor, 2017. - 316 p. - Titre original : The Matilda effect. - ISBN 978-2-36231-243-4

*Lauréat du prix Chronos de littérature*

*Matilda est une accro des sciences. Elle est très étonnée quand elle apprend que sa grand-mère aimée Joss était une astrophysicienne et que c'est son ancien chef qui sera récompensé par le prix Nobel pour un travail qu'il a volé à sa grand-mère.*

*Elle décide d'empêcher cette injustice et avec sa grand-mère elle part pour un voyage délirant qui va de la Grande-Bretagne vers la Suède. Elles ont 2 jours pour arriver à temps à la remise du prix.*

*Les deux vivent des expériences inattendues et drôles, mais s'en sortent très bien alors que les parents de Matilda, fous de peur, les suivent pour les retrouver.*

*Une bonne dose d'humour et un brin d'absurdité pimentent ce récit d'aventures qui réussit en même temps à transmettre un amour des sciences.*



**Fille de l'un, fille de l'autre** / Charmotte Moundlic ; ill. par Sébastien Pelon. - Paris : École des loisirs, 2020. - 102 p. - (Neuf). - ISBN 978-2-211-30676-8

*Pauline passe ses vacances avec son père et l'Autre, sa nouvelle compagne. Depuis la séparation de ses parents, ce sont les premières vacances qu'elle passe sans sa mère ni sa sœur. De surcroît, elle est supposée partager sa chambre avec Jenna, la fille de l'Autre, qui l'exaspère outre mesure.*

*Pauline est donc d'humeur plutôt morose et son seul désir est de gâcher les vacances, afin que tout redevienne comme avant.*

*Peu à peu, elle se rend compte que Jenna poursuit le même but. Inévitablement, les deux filles s'associent afin de peaufiner leur plan ...*



**Qui dit mieux ?** / Emmanuel Bourdier ; ill. de Zelda Zonk. - Paris : Flammarion jeunesse, 2020. - 135 p. - ISBN 978-2-08-151263-4

Zoé vit avec sa mère, sa petite sœur et leur chien Jean-Louis dans un petit appartement. Sa maman a beaucoup de mal à joindre les deux bouts, mais se dédie corps et âme à ses deux filles.

Régulièrement, un huissier leur rend visite pour confisquer des objets qui sont ensuite vendus aux enchères afin de régler les dettes de la famille. C'est ainsi que la petite famille se retrouve privée de télévision, de poste radio, de machine à café et même de canapé.

Jusqu'à présent, maman a toujours su remplacer ces objets avec beaucoup de créativité, d'amour et une touche d'humour noir. Le soir par exemple, les filles s'installent sur un matelas faisant fonction de canapé pour regarder le « film » que maman leur joue sur demande. Elle se déguise tantôt en super-héros, tantôt en princesse et se lance dans une représentation improvisée en intégrant même des pauses publicitaires pour faire plus réaliste.

Tandis que sa petite sœur n'y voit que du feu, Zoé se rend bien compte de la précarité de sa situation familiale. Pourtant, elle se prête au jeu par amour pour sa mère et pour ne pas inquiéter sa petite sœur. La petite famille arrive à s'adapter après chaque passage de l'huissier, jusqu'au jour où celui-ci, ne trouvant plus d'objets à confisquer, emporte le chien. Zoé et ses amis se lancent alors dans un combat acharné pour le récupérer...



**CornichonX** / Yves Grevet. - Paris : Syros, 2020. - 150 p. - (Oz). - ISBN 978-2-7485-2709-4

Angelina vit dans une famille dans laquelle les rôles sont inversés : ses parents ne pensent qu'à s'amuser et à faire des blagues à longueur de journée alors qu'elle-même est sérieuse et responsable.

Pourtant elle adore ses parents qui n'ont qu'un seul désir : lui procurer une enfance toute en gaieté.

Ses amis l'envient, mais il y a des jours où elle aimerait bien mener une conversation sérieuse avec ses parents, chose quasiment impossible.

Une nuit, elle entend des voix dans la cuisine qui proviennent - du frigo ! En effet, Angelina y découvre un bocal de cornichons qui semble avoir réponse à toutes ses questions...



**Charlie s'en mêle !** / Alexandre Feraga. - Paris : Flammarion jeunesse, 2020. - 155 p. - ISBN 978-2-08-149619-4

Les parents de Charlie réagissent chacun à leur manière à leur séparation : sa mère cheffe d'entreprise se plonge dans le travail, son père écrivain a encore plus la tête dans les étoiles que d'ordinaire. La seule chose qu'ils ont encore en commun est leur tristesse qui pèse lourd sur Charlie.

Charlie se décide donc de réagir à sa manière. Selon elle, ses parents ont besoin d'une petite leçon pour qu'ils reprennent goût à la vie malgré l'échec de leur couple. Sa mission est simple : s'occuper de ses parents et les aider à faire le deuil de leur séparation en les forçant à réagir et à reprendre leur vie en main. Pour y arriver, tous les moyens sont bons. Heureusement, son amie Léa n'est pas à court d'idées et les deux filles ont plus qu'un tour dans leur sac...



**Changement de famille** / Éléonore Cannone ; illustrations de Séverine Aubry. - Paris : Rageot, 2017. - 149 p. - (Rageot romans; 46). - ISBN 978-2-7002-3548-7

*Hortensia grandit dans une famille d'artistes très inconventionnelle. Sa famille ne se soucie que peu de tâches normales comme préparer à manger ou donner un cadre à la jeune fille.*

*Hortensia rêve donc d'une autre vie et d'une autre famille comme celle de son meilleur ami Martin. Là tout est ordonné, paisible et très rythmé.*

*Martin de son côté trouve sa famille ennuyeuse.*

*Quoi de plus naturel que de vouloir changer de famille pour un temps ?*

*Chose dite, chose faite. Au début Hortensia se réjouit du rythme de vie très ordonné des parents de Martin. Mais quand elle se rend compte que la mère de Martin préfère planifier la semaine à venir plutôt que lui parler ou l'écouter et que beaucoup de choses sont interdites sans raison apparente, sa famille fofolle commence à lui manquer.*

*L'histoire qui allie humour et réflexions sur des thèmes tels la famille et le sentiment d'appartenance plaira à de jeunes lecteurs à l'aise en français dès la fin du cycle 4.*

### Journées du livre et du droit d'auteur 2021

#### Réckbléck

Iwwer 20 Schoulen hate sech beim SCRIPT ugemellt, fir bei de Journées du livre et du droit d'auteur 2021 matzemaachen.

Et huet sech gewisen, datt d'Theema "En neien Ufank" 2021 immens gutt gepasst huet an d'Kanner sech vill derzou wollten äusseren, sief et a Gespréicher, sief et kënschtlersch. Villen Enseignantë war et wichteg, d'Pandemie unzeschwätzen, well se gespuert hunn, datt Kanner e ganz grouse Besoin haten, sech matzedeelen an déi erliefte Zäit vun der Pandemie duerch laang Gespréicher ze verschaffen. Et gouf ganz vill diskutéiert, iwwer traureg an iwwer schéi Momenter. Villen Enseignantë louch et um Häerz, positiv Impulser ze ginn. D'Theema Pandemie war omnipresent, virun allem d'Fro, wéi et no der Kris weidergoe soll a wat ee besser maache kann oder ännere wëll.

Am Kontext vun de Journéeë sinn och Geschichten, Bicher an Zäitschrëfte genotzt ginn, fir de Kanner ze hëllefen, dës besonnesch Zäit besser ze verstoen oder ze verschaffen. Si sollten och kënnen gesinn, datt ëmmer erëm, och no engem schwéiere Moment, en neien Ufank méiglech ass.

D'Kanner konnte sech äusseren, fir ze vermëttelen, wat d'Pandemie mat hinne gemaach huet, wéi et se emotional beréiert huet, wat sech fir se geännert huet a wat se sech fir déi Zäit duerno wënschen a virstellen. D'Kanner hunn dëst och dacks kënschtlersch duergestallt, z. B. a Biller, Bastelaarbechten oder Geschichten.

Den Neiuufank an der Natur war e ganz positive Moment, deen dëst Joer op ville Plaze während de



Journéeën thematiséiert gouf. Vill Bicher, mat deen geschafft gouf, dréien och ëm Gefiller a wéi een se geréiert. Et geet dacks ëm en neit Mateneen, dat mir am Alldag bräichten. Och komplex Theeme wéi Flucht, Behënnerung, d'"Révolution des oeillets" oder "Black Lives Matter" si mat Geschichte behandelt ginn. Vill Kanner hu sech Biografië vu Pionéier ugekuckt oder vun anere Leit, déi en neien Ufank ageleet hunn. Doduerch

ware Verschiddener inspiréiert sech virzestellen, wat si selwer kënnen leeschten a wou si en neien Ufank kënnen bewierken. Och Entdeckungen hu schonn dacks en neien Ufank ageleet. Dës goufen unhand vu ville flotte Bicher thematiséiert.

D'Theema vun de Journéeën ass awer och wäit iwwert de Support Buch an iwwert d'Ausdrucksform Geschichte behandelt ginn. Esou ass, nieft de scho genannten Aktivitéiten, och vill gebastelt ginn, d'Natur gouf entdeckt an et ass esouguer gekacht ginn.

Et goufe wéi gewinnt och eng Rei Bicher erzielt, virgelies, gekuckt, gelies oder nogespillt. Et sinn dat deels bekannt Klassiker, deels ganz nei Bicher. Vill ginn et nach an de Librairien, aner si scho vergraff. Dës ginn hei net extra ernimmt, grad wéi déi immens bekannte Bicher, déi bestëmmt schonn a quasi all Schoul stinn.

Et fret eis, datt eng Rei Bicher aus eiser Bibliographie agesat goufen. Mir kruten och eng Rei aner flott Bicher genannt, déi um Terrain an den Asaz koumen. Do geet et ëm en neien Ufank oder awer em d'Theema Buch, dat jo zu de Journéeën och ëmmer ka behandelt ginn.

Mir wëllten hei eng Rei méi nei Bicher ernimmen.

Vläicht fannen se hire Wee jo nach an aner Schoulen a Schoulbibliothéiken :

Theema Natur / Neien Ufank an der Natur :

- **Weißt du, wo die Baumkinder sind?** / Peter Wohlleben, Stefanie Reich. - Hamburg : Oetinger, 2018. - ISBN 978-3-7891-0960-7  
*E Kannerbuch vum bekannten Auteur deem iwwert d'Beem am Bësch schreift.*
- **... das verspreche ich dir** / Knister; Ill. Eve Tharlet. - Zürich : Minedition, 2015. - ISBN 978-3-86566-038-1  
*Eng léif Billerbuchgeschichte iwver d'Frëndschaft*

• Theema Patchworkfamill :

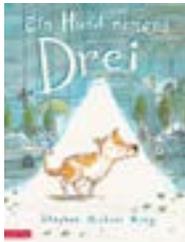
- **Mollis Sommer voller Geheimnisse** / Ingunn Thor; Übersetzung: Maike Dörries; Ill. Nora Brech. - Hamburg : Woow Books, 2018. - ISBN 978-3-96177-006-9  
*Eng spannend Familljgeschichte vun Enn Cycle 3 un.*

• Theema Flucht :

- **Der Junge aus der letzten Reihe** / Onjali Q. Raúf; Übersetzung: Katharina Naumann, Katharina, Ill.: Pippa Curnick. - Hamburg : Atrium Verlag, 2020. - ISBN 978-3-85535-630-0  
*Den Ahmet ass e syresche Flüchtling an e kënnt nei an eng Klass an England. En ass ganz eleng - seng Eltere sinn net bei em.*
- **Calypsos Irrfahrt** / Cornelia Franz. - Hamburg : Carlsen, 2021. - ISBN 978-3-551-55519-9  
*Eng Famill mécht e Seegeltour am Mëttelmier an trëfft op 2 Flüchtlingskanner an engem Rettungsrank. Wat maachen?*
- **Illegal - Die Geschichte einer Flucht** / Eoin Colfer, Andrew Donkin; Übersetzung: Ulrich Pröfrock; Ill. Giovanni Rigano. - Hamburg : Rowohl, 2018. - Titre original : Illegal. - ISBN 978-3-499-21806-4  
*Eng ergräifend Graphic Novel iwvert d'Flucht vun engem Jugendlechen aus Afrika Richtung Europa  
Alles an Allem gutt erzielt an aktuell Geschichte ronderëm d'Flucht oder den Accueil vu Flüchtlinge fir Kanner aus dem Cycle 4.*

• Theema Pandemie

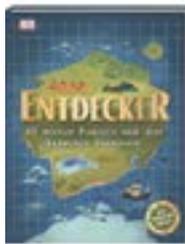
- **Und die Menschen blieben zu Hause** / Kity O'Meara; Ill. von Stefano Di Cristofaro und Paul Pereda ; aus dem Englischen von Jennifer Holleis. - Berlin : Goldblatt, 2021. - Titre original : And the people stayed home. - ISBN 978-3-948676-03-2  
*Dat poetescht Billerbuch mat knappem Text erzielt, datt ee Krisen och als Chancen notze kann.*
- **Nasebohren ist schön** / Daniela Kulot. - Stuttgart : Thienemann, 2016. - ISBN 978-3-522-45806-1  
*E Billerbuch, dat et scho laang gëtt an dat een am Kontext Schnelltester ganz nei ka kucken ...*



- Thema Behënnerung :
  - **Ein Hund namens Drei** / Stephen Micheal King; Übersetzung Bernd Stratthaus. - Wien : Annette Betz, 2021. - Titre original : Three. - ISBN 978-3-219-11904-6  
*E Billerbuch iwwert een Hond deen e bëssen anescht ass ...*



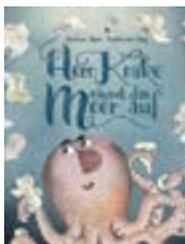
- Thema Gefiller :
  - **Wenn ich wütend bin** / Nanna Neßhöver, Eleanor Sommer. - Hamburg : Carlsen, 2019. - ISBN 978-3-551-51838-5  
*D'Billerbuch em de rosenen Äffche Wim weist, wie ee mat senger eegener Roserei kann ëmgoen.*



- Thema Entdecker
  - **Kolumbus : Seefahrer, Entdecker, Abenteuer** / Maja Nielsen. - Hildesheim : Gerstenberg, 2013. - (Abenteuer! Maja Nielsen erzählt). - ISBN 978-3-8369-4878-4  
*Eng spannend Biographie vun dem bekannten Entdecker. Vun Enn Cycle 3 un*
  - **Entdecker : 50 mutige Pioniere und ihre kühnsten Abenteuer. Wir waren die Ersten!** - Dorling Kindersley, 2019. - ISBN 978-3-8310-3809-1  
*Eng flott illustréiert Sammelbiographie fir de Cycle 4 mat informatiounen iwwer vill méi oder manner bekannt Entdecker aus verschidde Momenter an der Geschicht*

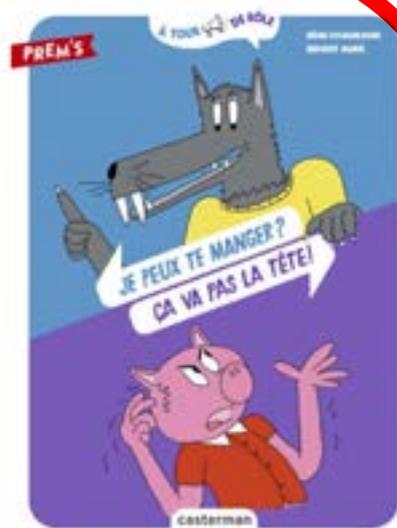


- Thema : Wënsch fir d'Zukunft :
  - **Im Garten der Pustebumen : Geschenkausgabe** / Noelia Blanco; Ill. Valerie Docampo; Übersetzung Anna Taube. - München : Mixtvision, 2017. - Titre original : La vallée des moulins. - ISBN 978-3-95854-102-3  
*En duusst Billerbuch iwwert d'Kraaft vum Wënschen.*



- Thema Umweltschutz / Offall / Recycling :
  - **Greta : wie ein kleines Mädchen zu einer großen Heldin wurde** / Jeannette Winter; Übersetzung: Tatjana Kröll. - München : Knesebeck, 2019. - ISBN 978-3-95728-413-6  
*Eng kandgerecht Biographie als Billerbuch iwwert déi jonk Ëmweltaktivistin.*
  - **Herr Krake räumt das Meer auf** / Barbara Rose; Ill. Katharina Sieg. - Wien : Annette Betz, 2020. - ISBN 978-3-219-11875-9  
*E Billerbuch als Opmonterung schonn un déi ganz Kleng net esou vill Dreck ze produzéieren an domatter d'Mir ze verknaschten*

Mir soen de Schoulen en häerzleche Merci fir hiert Matmaachen a fir hier Kreativitéit. Wéi esou dacks hu mir selwer och alt erëm nei flott Bicher doduerch entdeckt.



**Je peux te manger ? Ca va pas la tête !/ Rémi Chaurand, Benoit Audé. - Bruxelles : Casterman, 2021. - 62 p. - ISBN 978-2-203-22260-1**

Ysengrin le Loup et Lardon le cochon sont amis ; de bons amis. Mais Ysengrin est également très gourmand. Il pense toujours à manger et voit de la nourriture partout. Alors quand une heure après son dernier repas, il a de nouveau faim, il demande à cochon s'il peut le manger, ou du moins un petit bout de lui ...

Cochon n'est pas content de cette proposition indécente. Il essaie d'abord de distraire loup pour qu'il ne pense plus à sa faim, mais ça ne réussit pas trop. Ensuite il raisonne avec Ysengrin et les deux se disputent : on ne mange pas ses amis !

Leur amitié l'emportera-t-elle (sur la faim du loup) ?

Le texte est présenté pour être lu en dialogue à tour de rôle. Le ton de la petite histoire est plein d'humour. Les expressions parlées et parfois grossières foisonnent pour le plus grand plaisir de lecteurs du cycle 3 plus à l'aise en français.

*Anne-Marie Antony*

*SCRIPT-Promotion de la lecture*



**Et toi, ta famille?** / Charlotte Bellière & Ian de Haes. - Bruxelles : Alice éditions, 2021. - ISBN 978-2-87426-453-5

Deux enfants veulent jouer à famille dans la cour de récréation. Qui d'eux doit prendre quel rôle ? S'en suit une discussion sur les différents types de famille.

En effet, de plus en plus d'enfants rejoignent le petit groupe et parlent de leurs familles : un enfant vit avec une mère seule, un autre vit tour à tour chez ses deux parents, encore un autre vit dans une grande famille, un quatrième est adopté et ne ressemble pas à ses parents, ....

Les enfants acceptent sans préjugés et mauvais sentiments cette diversité de familles. Elle les passionne même.

L'album présente avec bienveillance et douceur des familles très diverses et invite le lecteur à les accepter, tout comme le font les enfants dans le livre. Il se prête à une lecture partagée avec des enfants dès le cycle 1.

*Anne-Marie Antony  
SCRIPT-promotion de la lecture*



**La grise-mine** / scénario Ced ; dessins Waltch ; couleurs Gorobei. - Marcinelle : Dupuis, 2021. - 98 p. - (Les lolicornes ; 1). - ISBN 979-1-0347-4771-9

Dans le pays de Loliland, les rôles sont clairement répartis. Sur base de critères très précis, le ministère de la beauté partage les habitants en deux catégories bien distinctes : les beaux et les moches. Alors que les moches sont réduits à faire les sales boulots, les beaux mènent la belle vie. Un jour pourtant, une petite fille amnésique débarque à Loliland suite à un orage. Depuis, une étrange maladie se répand auprès des habitants. Bizarrement, la maladie de la grise-mine n'affecte que les beaux, les transformant en affreux zombies. Evidemment, on suspecte les moches. D'ailleurs, le mot d'ordre est simple : « Si ça avantage un moche, quelque chose cloche ».

Voici une bande dessinée à l'humour complètement détraqué ! Les illustrations naïves font penser à un film d'animation à succès. Les personnages sont ridiculement drôles et présentent des traits de caractère attachants. Le petit héros malin et son grand copain admirablement idiot forment une paire très divertissante et leurs chamailleries nous rappellent deux célèbres gaulois ...

Cette bande dessinée très spéciale ne plaira pas à tout le monde. L'humour est saugrenu et complètement exagéré. Soit on adore, soit on déteste. Les enfants à partir de la fin du cycle 3 seront probablement ravis, tandis que leurs enseignants seront d'avis très mitigés.

*Anne Biesdorf  
SCRIPT-Promotion de la lecture*

### Éducation et formation des adultes 2021-2022



disponible au MENJE : [sfa@men.lu](mailto:sfa@men.lu)

disponible en ligne : [www.men.lu](http://www.men.lu)

### Leitfaden : Für geschlechtersensible Darstellung in Sprache & Bild in Schulbüchern



disponible en ligne : [www.men.lu](http://www.men.lu)

### DAES : Diplôme d'accès aux études supérieures

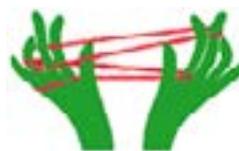


disponible en ligne : [www.men.lu](http://www.men.lu)

**Trouvez toutes nos publications sous :**

**<http://www.men.lu>**

Eltereschoul J. Korczak  
Contact: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)  
Tél. 59 59 59 59



# EltereSchoul Dobaussen

Léif Elteren,

Kanner ze erzéien ass e richtegen Defi ! Normalerweis ginn d'Eltere gutt eens a si ganz kreativ an aktiv doranner, Léisunge bei den aldeegleche Schwierigkeeten ze fannen : kloer Reegele festleeën, kriddeleg Situatioune meeschteren, awer och d'Gedold an Humor net verléieren...

Anerersäits, kënnen och heiansdo Situatioune virkommen, wou ee virun neien Defie steet, wou een aner Léisungen a Weeër fanne muss...

Hëllefden dobäi kann e.a. d'**Eltereschoul** : am Kader vun eisem neie Projet **Eltereschoul Dobaussen**, sinn eis intervenantë lo reegelméisseg op verschiddene **SPILLPLAZEN** unzetreffen. Et erkennt een si un hire giele Vesten.

### Lëscht vun de Spillplazen : \*

Luxembourg: Pirateschëff- rue Monterey, Parc de Merl, Parc Kaltreis

Esch/Alzette: Parc Gaalgebierg a Parc Laval

Diekirch: Promenade bei der Sauer

Clervaux: verschidde Spillplazen an der Gemeng

Junglinster: Spillplaz Loupescht

Esch/Sûre: Spillplaz bei der Sauer

Parc Housen: verschidde Spillplazen an der Gemeng

Wiltz: verschidde Spillplazen an der Gemeng

Remich: Spillplaz op der Esplanade

Grevenmacher: Spillplaz op der Esplanade

Schengen: Spillplaz zu Remerschen

Echternach: Spillplaz um Séi

Differdange: verschidde Spillplazen an der Gemeng

Sanem: verschidde Spillplazen an der Gemeng

Dudelange: verschidde Spillplazen an der Gemeng

Während Äert Kand spillt, kënt Dir dovunner profitéieren, fir hinne Froen zur Erzéiung ze stellen an lech mat hinnen auszetauschen. Si hunn och ëmmer eng kleng Aktivitéit derbäi, fir an d'Diskussioun ze kommen. Interesséiert ? Mir freeën eis lech kennenzeléieren.



Méi Info op : <https://www.kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul/offre/eltereschoul-dobaussen>.

D'Equipe vun der Eltereschoul

\* Dës Lëscht gött lafend aktualiséiert



Eltereschool J. Korczak  
Contact: [eltereschool@kannerschlass.lu](mailto:eltereschool@kannerschlass.lu)  
Tél. 59 59 59 59



## Triple P: Hierscht 2021

### Teen Triple P Kurs - positives Erziehungsprogramm für Eltern von Jugendlichen (11- 16 Jahre)

Ziel des wissenschaftlich geprüften Programms ist es, die Erziehung von Kindern und Jugendlichen zu erleichtern. Im Mittelpunkt des Kurses steht deshalb die Interaktion (besonders die Kommunikation) zwischen Eltern und Kind, denn oft genügen schon kleine Veränderungen, um die gesamte Familiensituation zu verbessern.

Im Austausch mit der Triple P Trainerin und anderen anwesenden Eltern geht es darum, den Erziehungsalltag stressfreier zu gestalten!

#### Ziel des 3-teiligen Kurses :

Förderung der Entwicklung, Gesundheit, sozialen Kompetenz und Selbstkontrolle von Jugendlichen sowie einer stabilen Eltern-Kind-Beziehung; Reduktion von emotionalen Problemen und Verhaltensauffälligkeiten bei Jugendlichen sowie elterlichem Stress; Steigerung der Zufriedenheit in der Familie und der Freude an der Erziehung und der Elternrolle; durch Stärkung der Erziehungs- und Beziehungskompetenz von Eltern.

**Datum:** Samstags 02.10, 16.10 + 23.10.21  
**Uhrzeit:** 09:00-13:00 Uhr (erster Termin) sonst 09:00-11:30 Uhr (10 Kursstunden)  
**Ort :** Kockelscheuer, Schroeder & Associés, Parc Luxite, 13, rue de l'Innovation  
**Leitung** Maryse Greivelding, Educatrice diplômée, Triple-P Trainerin  
**Sprache :** LU-DE

Infos und Einschreibung: [eltereschool@kannerschlass.lu](mailto:eltereschool@kannerschlass.lu)

**Preis, einschl. Kursbuch:**

**Ein Elternteil: 100 € Elternpaar: 150 €**



# ▶ De Litty 5

Les Carnets didactiques du Cedom

Juni 2021



Didaktesch, fächeriwwergräifend  
Materialien iwwert Lëtzebuerg  
Kultur vu fréier bis haut, fir Grond-  
schoul a Lycée



Bibliothèque nationale de Luxembourg

Cedom — Centre d'études  
et de documentation musicales

# De Litty

didaktesch, attraktiv, kloer

## Carnet 5: *Klassesch Musek zu Lëtzebuerg*

ESC/ESG

Musek fir Concertsbün, Kummer, Kierch a Kiosk: Informationsmaterial, Lächertexter, Lauschteraufgaben, Nosichaufgaben, Interviewen, Nouten, Dokumenter fir Erfazelueden an Aufgabeléisungen.

erausgi vum Centre d'études et de documentation musicales (Cedom/BnL) mat der Ënnerstëtzung vum Erzéiungsministère

ausléinbar an Ärer Schoulbibliothéik, an allen öffentleche Bibliothéiken

**Verkaf:** Bibliothèque nationale du Luxembourg  
37D, avenue John F. Kennedy  
L-1855 Luxembourg

**Bestellung:** cedom@bnl.etat.lu

**Präis:** 10 Euro (gratis fir Schoulbibliothéiken a Bibliothéiken)



A - Op der Concertsbün | 1. Orchestermusek zu Lëtzebuerg | Les Carnets didactiques du Cedom - Litty 5 | Klassesch Musek zu Lëtzebuerg

## Op der Concertsbün

### Orchestermusek zu Lëtzebuerg

Pionéieraarbecht um Gebitt vun der concertanter Musek leeschte Lëtzebuergesche Komponisten ewéi Laurent Menager (1835-1902) oder Alfred Kowalsky (1879-1943). Si schreien an dirigéiere gréisser Wierker fir Amateur-orchestere ewéi de Sinfonieorchester vum Stater Conservatoire, d'Société Philharmonique oder de Grossherzogliches Kurorchester vu Munneref.

Mat der Grënnung vu Radio Lëtzebuerg an de fréien 1930er Joren an dem Radiosorchester am Joer 1933 ënnert der Leitung vum Henri Pénis (1900-1958), emanzipéiert a professionaliséiert sech d'Orchestermusek zu Lëtzebuerg.

Komponisten aus enger zweeter an dretter Generatioun ewéi Victor Fenigstein (1924), Jeannot Heinen (1937-2009), Marcel Wengler (1946), Alexander Mollenbach (1949), Walter Civitareale (1954), Marco Kraus (1955), Claude Lenners (1956), Camille Karger (1957), Roland Wiltgen (1957) oder Georges Lentz (1965) schreiw Musek fir grouss Besetzungen, ënnert dem Afloss vun den internationalen, zeitgenésseschen, musikaleschen Entwécklungen.

1989 gëtt den Orchester Solistes Européens Luxembourg (SEL) an d'Liewe geruff, dee sech aus Museker aus ganz Europa zesummesetzt a vun Zäit zu Zäit mat renommierte Solisten optrëtt.

1996 gëtt RTL 'sain' Orchester un déi staatllech Fondation Henri Pénis of. Den Orchester heescht vun elo un Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL).

Zënter 2005 spillt den OPL op der neier Concertsbün vun der Philharmonie (Salle de Concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte). Saitdem beräicheren, ni ewert de Festivalbünen ewéi déi vu Woltz (Festival européen de théâtre en plein air et de musique, 1953) oder vun lechternach (Festival international, 1975-2017, 2019), weider fest Bünne oussech duerch d'Land, d'Concertwiesen zu Lëtzebuerg, am CAPE zu Ettelbréck (2000), am Cube 521 zu Marnach (2007), Op der Schmelz zu Diddeleng (2007) oder am Trifolion zu lechternach (2008).

A - Op der Concertsbün | 1. Orchestermusek zu Lëtzebuerg | Les Carnets didactiques du Cedom - Litty 5 | Klassesch Musek zu Lëtzebuerg

### A.1.1. De Komponist Jeannot Heinen

Aufgab: Iwwerdrot d'Informatiounen iwwert de Jeannot Heinen an d'Tabell.

No sengem Arméejoer schafft hien an der Banque Commerciale?	Mat 43 Joer léiert hie seng Fxa, d'Gedicht Dora Erdreiva kennen
Mat 20 Joer fänkt seng 2. Schafensperiod un: gréisser Orchesterwierker: Kënnge méi frei a méi experimentell	Hie stierft am Alter vun 72 Joer zu Baden-Baden
1937 zu Lëtzebuerg gebuer	Mat 23 Joer mécht hie säin obligatorescht Joer Militärdéngscht
Erëischt mat 19 Joer gëet hien an de Conservatoire	2 Joer no sengem 30ste gëtt hie fräi. Mataarbechter beim renommierten däitschen (Breitveiler-Musikverlag)
Mat 34 Joer gëtt hie Chef vun der Musikedukation beim Südwestfunk' zu Baden-Baden	Mat 9 Joer fänkt seng 1. Schafensperiod un: zougänglech Stécker fir Piano an Uergel, Kleng Orchester, a Chouerstécker
Mat 2 Joer verléiert hie säi Papp	Mat 32 Joer fänkt seng 3. Schafensperiod un: kuerz, komplex a kompakt Kammermusekwierker

Joer	Liewensstatiounen vum Jeannot Heinen
1937	De Jeannot Heinen kéint zu Lëtzebuerg op d'Welt.
1956	Conservatoire
1960	
1969	3. Schafensperiod
1980	